

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/926 НА КОМИСИЯТА

от 15 юни 2022 година

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия след преглед с оглед изтичане на срока на действие в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предходни разследвания и действащи мерки

- (1) С Регламент за изпълнение 2016/388 ⁽²⁾ („първоначалния регламент“) Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия („първоначалните мерки“). Разследването, което доведе до налагане на първоначалните мерки, се нарича по-долу „първоначалното разследване“.
- (2) Наложено антидъмпингово мито бе в диапазона от 0 % за Electrosteel Castings Ltd до 14,1 % за Jindal Saw Limited и „всички други дружества“.
- (3) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/387 ⁽³⁾ Комисията наложи и окончателно изравнително мито върху същия продукт. Наложено изравнително мито бе в диапазона от 8,7 % за Jindal Saw Limited до 9 % за Electrosteel Castings Ltd и „всички други дружества“.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/388 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 53).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/387 на Комисията от 17 март 2016 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия (ОВ L 73, 18.3.2016 г., стр. 1).

- (4) След решенията на Общия съд по дела T-300/16 и T-301/16 ⁽⁴⁾ Комисията коригира установените от Общия съд грешки при изчисляването на антидъмпинговото и изравнителното мито за Jindal Saw Limited. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/527 ⁽⁵⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/526 ⁽⁶⁾ Комисията повторно наложи ново окончателно антидъмпингово и ново окончателно изравнително мито за Jindal Saw Limited — със ставки съответно 3 % и 6 %.
- (5) Антидъмпинговите мита, които понастоящем са в сила, са със ставки в диапазона от 0 % за Electrosteel Castings Ltd и 3 % за Jindal Saw Limited до 14,1 % за „всички други дружества“. Изравнителните мита, които понастоящем са в сила, са 6 % за Jindal Saw Limited и 9 % за Electrosteel Castings Ltd и „всички други дружества“.

1.2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие

- (6) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действие на мерките ⁽⁷⁾ Комисията получи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (7) Искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе подадено на 21 декември 2020 г. от Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH и Saint-Gobain PAM España S.A. („заявителите“) от името на производители от Съюза, представляващи над 50 % от общото производство на Съюза на тръби от пластичен чугун. Като основание за искането за преглед бе изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и до продължаване или повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

1.3. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие

- (8) След като установи, че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 17 март 2021 г. Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса в Съюза на тръби от пластичен чугун с произход от Индия („засегнатата държава“) въз основа на член 11, параграф 2 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в Официален вестник на Европейския съюз ⁽⁸⁾ („известие за започване“).
- (9) На същата дата Комисията започна и преглед с оглед изтичане на срока на действие на изравнителните мерки по отношение на вноса на същия продукт ⁽⁹⁾.

1.4. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (10) Разследването относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга и вредата от него обхваща периода от 1 януари 2020 г. до 31 декември 2020 г. („разследван период в рамките на прегледа“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхваща периода от 1 януари 2017 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждан период“).

⁽⁴⁾ Решение на Общия съд от 10 април 2019 г., Jindal Saw Ltd и Jindal Saw Italia SpA/Европейска Комисия, дело T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234 и дело T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/526 на Комисията от 15 април 2020 г. за повторно налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия по отношение на Jindal Saw Limited след решението на Общия съд по дело T-300/16 (ОВ L 118, 16.4.2020 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/527 на Комисията от 15 април 2020 г. за повторно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) с произход от Индия по отношение на Jindal Saw Limited след решението на Общия съд по дело T-301/16 (ОВ L 118, 16.4.2020 г., стр. 14).

⁽⁷⁾ Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ C 210, 24.6.2020 г., стр. 29).

⁽⁸⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун с произход от Индия (ОВ C 90, 17.3.2021 г., стр. 19).

⁽⁹⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антисубсидийните мерки, приложими по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун с произход от Индия (ОВ C 90, 17.3.2021 г., стр. 8).

1.5. Заинтересовани страни

- (11) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира производителите от Съюза, известните производители в Индия и органите на Индия, известните вносители, ползвателите, както и сдруженията, за които е известно, че са заинтересовани, за започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие и ги прикани да вземат участие.
- (12) Заинтересованите страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури. Нито една от заинтересованите страни не поиска изслушване.

а) Изготвяне на извадка

- (13) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (14) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от трима производители от Съюза. Тези производители от Съюза принадлежат към една и съща група дружества. Комисията направи подбор на извадката въз основа на обема на производството и продажбите на сходния продукт в Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, т.е. между 1 януари 2020 г. и 31 декември 2020 г. Окончателната извадка от производители от Съюза съставляваше [70—85] % от изчисленото общо производство на Съюза и [70—85] % от изчисления общ обем на продажбите на Съюза на сходния продукт, като също така осигуряваше добро географско разпределение.
- (15) В съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка, но не получи никакви коментари. Поради това временната извадка бе потвърдена и беше сметната за представителна за промишлеността на Съюза.

Изготвяне на извадка от вносители

- (16) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Тъй като обаче не се отзоваха несвързани вносители, не беше необходимо да се изготвя извадка.

Изготвяне на извадка от производители в Индия

- (17) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители в Индия да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това Комисията се обърна към правителството на Индия с искане да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването.
- (18) Тъй като само трима производители предоставиха отговор във връзка с изготвянето на извадката в предвидения срок, Комисията реши, че не е необходимо да се изготвя извадка.

б) Въпросници

- (19) Комисията изпрати въпросници на групата на тримата включени в извадката производители от Съюза и на тримата производители износители, предоставили отговор във връзка с изготвянето на извадката. Същите въпросници бяха публикувани и онлайн ⁽¹⁰⁾ в деня на започването.
- (20) Комисията получи отговори на въпросника от тримата включени в извадката производители от Съюза и от един от производителите износители — Tata Metaliks Limited („TML“). Въпреки че бяха представили отговор във връзка с изготвянето на извадката, останалите двама производители износители впоследствие не представиха отговор на въпросника и следователно не оказаха съдействие при разследването.

⁽¹⁰⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down.

в) Проверка

- (21) Поради пандемията от COVID-19 и мерките за изолация, въведени от много трети държави, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент в помещенията на производителите износители. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която сметна за необходима във връзка със заключенията си, в съответствие с Известието относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания ⁽¹¹⁾. Комисията извърши кръстосана проверка от разстояние на следния производител износител:

— Tata Metaliks Limited

- (22) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за провеждане на разследването. Контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент бяха извършени в помещенията на следните производители от Съюза и на следното свързано търговско дружество в Италия:

— Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Франция

— Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Германия

— Saint-Gobain PAM Italia S.P.A, Милано, Италия

1.6. Последваща процедура

- (23) На 18 март 2022 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита. На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с разгласяването.
- (24) Само Tata Metaliks Limited представи коментари в определения срок. Коментарите бяха разгледани от Комисията и взети под внимание, когато това беше уместно. Нито една страна не поиска изслушване.

1.7. Коментари относно започването

- (25) Един ползвател, Hydro Mat Benelux, и един производител износител, Tata Metaliks Limited, представиха коментари относно започването.
- (26) Комисията отбеляза, че Tata Metaliks Limited представи коментарите си относно започването на 17 февруари 2022 г. — повече от девет месеца след срока от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване, определен в точка 5.2 от известието за започване. Поради това Комисията не взе предвид това изявление.
- (27) Комисията отбеляза, че въпреки че представи коментари относно започването, Hydro Mat Benelux не оказа пълно съдействие при разследването. По-специално дружеството не попълни въпросника за ползватели, който можеше да бъде използван за кръстосана проверка на някои от посочените по-долу изявления, например относно продажните цени на производителите износители или документите, свързани с възлагането на обществени поръчки.
- (28) На първо място, Hydro Mat Benelux заяви, че процедурата следва да бъде прекратена, тъй като искането не е било подадено в срок от три месеца преди датата на изтичане на срока на действие, посочена в Известието за предстоящо изтичане на срока на действие ⁽¹²⁾.
- (29) Комисията поясни, че посочената в известието за започване дата на подаване не съответства на датата, на която бе подадено искането. Както може да се види в публичната версия на искането за преглед, която е на разположение в неуповителното досие от 17 март 2021 г. и е достъпна за всички заинтересовани страни, искането бе надлежно представено на 18 декември 2020 г., т.е. в срока, предвиден в член 11, параграф 2 от основния регламент. Поради това твърдението беше отхвърлено.

⁽¹¹⁾ Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ С 86/6, 16.3.2020 г.).

⁽¹²⁾ ОВ С 210, 24.6.2020 г., стр. 29.

- (30) На второ място, Hydro Mat Benelux заяви, че в искането прекомерно се използва поверителност. По-специално промишлеността на Съюза е посочила под формата на индекси всички показатели, отнасящи се до икономическите ѝ резултати. Страната се позова на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 ⁽¹³⁾, в който Комисията е разгласила микроикономическите данни на един-единствен производител от Съюза.
- (31) Комисията отбеляза, че в Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 всички микроикономически показатели (продажни цени и обеми на продажбите, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси в края на периода, рентабилност и т.н.) са предоставени под формата на диапазони или индекси.
- (32) Освен това Комисията счете, че версията на искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие, включена в досието за справка от заинтересованите страни, съдържа всички основни доказателства и нероверливи обобщения на данните, предоставени на поверителна основа, за да могат заинтересованите страни да направят съдържателни коментари и да упражнят правото си на защита по време на цялата процедура.
- (33) В това отношение Комисията припомни допълнително, че в член 19 от основния регламент се предвижда възможност за защита на поверителна информация в случаите, когато нейното разгласяване би дало значително конкурентно предимство на конкурент или би имало значителен неблагоприятен ефект върху лицето, което предоставя информацията, или върху лицето, от което лицето, което е предоставило информацията, я е придобило. Съответно тези твърдения бяха отхвърлени.
- (34) На трето място, страната заяви, че първата половина на 2020 г. не отразява нормалната икономическа ситуация, и сметна, че този период не е представителен за извършването на ориентирана към бъдещето оценка на последиците от изтичането на действието на разглежданите мерки. Страната заяви, че отрицателните резултати от дейността на промишлеността на Съюза през първата половина на 2020 г. са причинени от отрицателните икономически въздействия, дължащи се на COVID-19, и от увеличението на разходите за суровини на световните пазари, които не е било възможно да бъдат прехвърлени на потребителите надолу по веригата. Освен това дружеството изтъкна, че за периода 2017—2019 г. основните показатели не са доказали уязвимост, а по-скоро добро състояние на промишлеността на Съюза, по-специално при анализа на производството, производствения капацитет, запасите, инвестициите, продажните цени и рентабилността.
- (35) Комисията припомни, че с член 11, параграф 2 от основния регламент се изисква в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие да се съдържа достатъчно доказателства, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или повторно възникване на вредата. В настоящия случай конкретният анализ на вредата в прегледа с оглед изтичане на срока на действие съдържа доказателства, от които е видно, че вносът от Индия е навлязъл в значителна степен на пазара на Съюза на цени, които съществено подбиват и занижават цените на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията сметна, че искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие съдържа достатъчно доказателства за продължаване на вредата, и отхвърли твърдението.
- (36) На четвърто място, страната анализира периода 2017—2020 г. и изтъкна, че наличните данни за вноса не подкрепят твърдението за вероятност за повторно възникване на вредата. Освен това страната изтъкна, че индийските експортни цени и маржовете на подбиване и занижаване на цените, изчислени от заявителите, не са надеждни, тъй като експортните цени отразяват трансферната цена между свързани лица, т.е. между индийските производители и свързаните с тях дъщерни предприятия. Накрая страната заяви, че индийските производители са увеличили производствения си капацитет, за да се справят с разрастващия се индийски вътрешен пазар, както и че основните индийски производители износители не са планирали да разширяват производствения си капацитет.
- (37) Комисията сметна, че нито едно от твърденията не опровергава заключението, че е имало достатъчно доказателства за започване на антидъмпингово разследване в рамките на преглед. Действително, искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие съдържа достатъчно доказателства, че дъмпинговият внос е оказал съществено вредоносно въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза. По-специално заявителите предоставиха изчисления на подбиването на цените не само на равнище франко границата, но и на равнище доставка до помещенията на клиентите, и тези изчисления показаха подбиване на цените в размер на не по-малко от 14,9 %. Конкретният анализ на вредата в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие показва увеличаване на навлизането на пазара на Съюза (както в абсолютно, така и в относително изражение) на вноса от Индия на цени, които значително подбиват цените на промишлеността на Съюза. Това, изглежда, е оказало съществено вредоносно въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза, което е видно например от намаляването на продажбите и на пазарния дял или от влошаването на финансовите резултати. Поради това твърдението беше отхвърлено.

⁽¹³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1336 на Комисията от 25 септември 2020 г. за налагане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на някои поливинилови алкохоли с произход от Китайската народна република (ОВ L 315, 29.9.2020 г., стр. 1), съображения 442 и 460—471.

- (38) По отношение на твърдението, че увеличаването на индийското производство ще бъде насочено единствено към индийския пазар, страната не предостави каквито и да било доказателства. Съответно твърдението бе отхвърлено.
- (39) На пето място, страната заяви, че общите проблеми, свързани с конкурентоспособността, не следва да служат за обосноваване на констатация за продължаване или повторно възникване на вредата. Страната посочи различни фактори, като например спада на потреблението на Съюза след кризата в Евростоната, придружена от намаляване на публичните разходи, който е оказал отрицателно въздействие върху конкурентоспособността на промишлеността на Съюза, конкуренцията от страна на тръбите от пластмаса, затрудненията при привличането на персонал, поддържането на господстващо положение, натиска на по-евтиния внос от Китай върху процедурите по възлагане на поръчки.
- (40) Това твърдение е разглеждано в съображение 155 по-долу.
- (41) След разгласяването Tata Metaliks Limited заяви, че данните в искането за преглед, отнасящи се до данните на промишлеността на Съюза и до вноса, обхващат периода от юли 2019 г. до юни 2020 г. Съгласно определеното в известието за започване обаче разследваният период в рамките на прегледа е от януари 2020 г. до декември 2020 г. Според дружеството заявителите е следвало да актуализират искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките въз основа на определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа, като тези данни е следвало да бъдат предоставени на страните. Като не е разпространила до страните такова актуализирано искане за преглед, Комисията е нарушила член 6, параграф 6.1, точка 6.1.2 и параграф 6.4 от Антидъмпинговото споразумение на СТО.
- (42) На първо място, обичайната практика на Комисията е да основава констатациите си на най-актуалните налични данни. Не е необходимо тези данни да съответстват на срока, определен в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие, тъй като може да не са били налични към момента на подаване на искането за преглед. Антидъмпинговото споразумение на СТО не съдържа разпоредба, която да изисква от Комисията да основава констатациите си на същия период като определения в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие. На второ място, по време на разследването всички страни имаха възможност да представят коментари по констатациите и доказателствата, свързани с определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа. Поради това Комисията сче, че не е нарушила процедурни права, нито Антидъмпинговото споразумение на СТО, и отхвърли твърдението.
- (43) Дружеството Tata Metaliks Limited също така изтъкна факта, че Комисията е отхвърлила коментарите му относно започването на процедурата, тъй като те били получени след предвидения в известието за започване срок (вж. съображение 26). Според него срокът би следвало да се прилага едва след получаването на ревизираните от заявителите данни, които би следвало да се отнасят за определения в известието за започване разследван период в рамките на прегледа. Tata Metaliks Limited също така заяви, че възможността изявления по правни въпроси да бъдат повдигнати след изтичането на определените срокове представлява „установен принцип на справедливост“ и „установено правно положение за всички юрисдикции“.
- (44) Както е обяснено в съображение 42, разследваният период в рамките на прегледа се отнасяше до последния период, за който имаше налични данни, а този период не винаги съответства на предварителната оценка в искането за преглед. Освен това срокът в известието за започване изрично бе свързан с датата на публикуване на известието, а не с която и да било друга дата, като например датата на предоставяне на информация от някоя от страните. По отношение на срока в известието за започване не се прави разлика между правни и фактически въпроси, като този срок се прилага еднакво и в двата случая. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (45) Разглежданият продукт е същият като в първоначалното разследване, а именно тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун) („тръби от пластичен чугун“), с изключение на тръбите от пластичен чугун без вътрешно и външно покритие („непокрити тръби“), с произход от Индия, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7303 00 10 (код по ТАРИК 7303 00 10 10) и ex 7303 00 90 (код по ТАРИК 7303 00 90 10) („разглежданият продукт“).
- (46) Тръбите от пластичен чугун са предназначени за водоснабдяване с питейна вода, отвеждане на отпадъчни води и напояване на селскостопанска земя. Транспортирането на вода по тръби от пластичен чугун може да се осъществява с прилагане на налягане или само чрез силата на гравитацията. Диаметърът на тръбите е от 60 до 2 000 mm, а дължината им е 5,5, 6,7 или 8 метра. Те обикновено са покрити с цимент или други материали отвътре, а отвън са поцинковани, боядисани или облепени с лента. Основните крайни ползватели са дружества за комунални услуги.

2.2. Сходен продукт

- (47) При настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе потвърдено установеното при първоначалното разследване, а именно, че следните продукти имат едни и същи основни физически, химически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- разглежданият продукт;
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в засегнатата държава; и
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (48) Поради това тези продукти се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

- (49) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент и както е изложено в известието за започване, Комисията разгледа въпроса дали изтичането на срока на действие на съществуващите мерки вероятно ще доведе до продължаване или повторно възникване на дмпинга. Комисията първо провери дали дмпингът е продължил през разследвания период в рамките на прегледа („РПП“) (раздел 3.1) и второ, дали има вероятност дмпингът да продължи или да се повтори, ако срокът на действие на мерките изтече (раздел 3.2).

3.1. Продължаване на дмпинга през разследвания период в рамките на прегледа

3.1.1. Промени във вноса след налагането на мерките

- (50) През първоначално разследвания период ⁽¹⁴⁾ Индия е изнесла за Съюза [80 000—100 000] тона от разглеждания продукт (по данни за ЕС-27) ⁽¹⁵⁾. Между 2016 г. и 2018 г., след налагането на окончателните мерки през март 2016 г., вносът е намалял и е вариал между 38 000 и 55 000 тона годишно. През 2019 г. вносът от Индия отново е нараснал до [64 000—75 000] тона.
- (51) По време на разследвания период в рамките на прегледа вносът на разглеждания продукт е намалял до [44 000—52 000] тона. След разследвания период в рамките на прегледа, през 2021 г., вносът отново се е увеличил до равнището от 2019 г.
- (52) Като цяло през разследвания период в рамките на прегледа вносът на разглеждания продукт от Индия се е запържал на значително равнище и е представлявал около [10—14] % от пазара на Съюза в сравнение с пазарния дял от [15—20] % на индийския внос през първоначално разследвания период.

3.1.2. Съдействие от страна на индийските производители и основа за констатациите

- (53) Съгласие да окажат съдействие първоначално изразиха трима индийски производители. Две от тези дружества/групи от дружества обаче впоследствие оттеглиха своето съдействие (вж. раздел 1.5). През разследвания период в рамките на прегледа единственото оказало съдействие дружество, Tata Metaliks Limited, е продало по-голямата част от производството си на вътрешния пазар. Общият обявен от него обем на износа за Съюза бе незначителен и съответстваше на [< 1 %] от общите обеми на вноса на разглеждания продукт от Индия в Съюза ⁽¹⁶⁾. Поради малките количества, които дружеството Tata Metaliks Limited е изнесло за Съюза, Комисията не сче, че износът на Tata Metaliks Limited може да представлява надеждна основа за определяне на това дали вносът от Индия в Съюза е продължил да бъде дмпингов.
- (54) Тъй като общият износ на разглеждания продукт през разследвания период в рамките на прегледа е останал относително висок (вж. съображение 51), Комисията основа констатациите си относно продължаването на дмпинга от страна на вноса от Индия в Съюза на най-добрите налични факти в съответствие с член 18 от основния регламент. В това отношение тя основава констатациите си на отчетени от Евростат статистически данни за вноса.

⁽¹⁴⁾ 1 октомври 2013 г. — 30 септември 2014 г.

⁽¹⁵⁾ Данните в първоначалното разследване бяха показани под формата на диапазони или индекси поради съображения за поверителност.

⁽¹⁶⁾ През РПП изнесените количества са представлявали по-малко от [< 1 %] от оборота на разглеждания продукт.

3.1.3. Нормална стойност

- (55) За да определи нормалната стойност, Комисията първо разгледа данните, предоставени от единствения оказал съдействие производител — Tata Metaliks Limited. През РПП дружеството е продало значителни количества от разглеждания продукт на вътрешния пазар. В своята счетоводна система то е отчело цените на вътрешния пазар на база линейни метри. За да определи дъмпинга Tata Metaliks Limited е преобразувало цените, като е използвало коефициент на преобразуване от метри в килограми. При разследването стана ясно, че методът не е отразявал правилно действителното тегло на продукта и следователно получените цени за килограм не са били представителни за действителните продажни цени. Поради това Комисията реши за определянето на нормалната стойност да не използва информацията, представена от Tata Metaliks Limited, а наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.
- (56) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че възприетата от него методология за преобразуване на мерната единица за продажбите на вътрешния пазар от дължина в тегло не е неправилна. То съответно поиска Комисията да вземе предвид представените от него данни, за да определи нормалната стойност.
- (57) Комисията отбеляза, че освен общото твърдение, Tata Metaliks Limited не представи какъвто и да било конкретен аргумент относно точността на предоставените от дружеството данни. Противно на твърдението на Tata Metaliks Limited, по време на кръстосаната проверка от разстояние (вж. съображение 21 по-горе) Комисията установи значителни несъответствия между отчетеното и реалното тегло на продадените продукти. Поради това Комисията потвърди становището си, че данните на Tata Metaliks Limited за определяне на нормалната стойност не могат да бъдат използвани.
- (58) Поради липсата на съдействие от страна на други производители в Индия Комисията определи нормалната стойност въз основа на наличните факти, и по-специално въз основа на информацията в искането за преглед. Тази информация включваше оферираните, договорени и платени цени за различни количества, диаметри и видове на разглеждания продукт в няколко различни щата и общини.

3.1.4. Експортна цена

- (59) Поради констатацията на Комисията, че ниските количества на износа на Tata Metaliks Limited (вж. съображение 53) не са били представителни за общия износ на разглеждания продукт за пазара на Съюза, и при липсата на съдействие от страна на други производители в Индия Комисията определи експортната цена въз основа на данни на Евростат на ниво CIF, коригирани на ниво франко завода.
- (60) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че приложената от Комисията методология е несправедлива и неточна, тъй като то ще бъде засегнато от мерките срещу всеки дъмпинг от страна на производителите износители, докато тези производители ще продължат да се ползват от определените за тях индивидуални антидъмпингови ставки.
- (61) Комисията припомни, че тъй като през разследвания период в рамките на прегледа дружеството е изнесло за Съюза много ограничени количества, Комисията не можеше да използва неговите данни, за да определи експортната цена. При липсата на съдействие от страна на друг производител износител тя нямаше друг избор, освен да използва статистическите данни. Освен това във всеки случай и както е описано по-подробно в съображение 193, в рамките на настоящия преглед Комисията прави заключение единствено за това дали мерките са необходими. Установените при първоначалното разследване митнически ставки съответно няма да бъдат изменени. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

3.1.5. Сравнение

- (62) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на ниво франко завода, определени в съответствие с посоченото по-горе в раздели 3.1.3 и 3.1.4.
- (63) Въз основа на това дъмпинговият марж през разследвания период в рамките на прегледа, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, е бил 12 %.

3.1.6. Заключение

- (64) Поради това Комисията стигна до заключението, че през разследвания период в рамките на прегледа индийските производители са продължили да изнасят за Съюза разглеждания продукт на дъмпингови цени.

3.2. Вероятност за продължаване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките изтече

- (65) В допълнение към констатацията за съществуването на продължаващ дъмпинг през разследвания период в рамките на прегледа, в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи вероятността за продължаване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките изтече. За целта Комисията анализира по-специално следните елементи: производствения капацитет и свободния капацитет в Индия, цените, които Индия предоставя за трети държави, и привлекателността на пазара на Съюза по отношение на неговия размер и на цените.

3.2.1. Производствен капацитет, свободен капацитет в Индия и цени, предоставяни от Индия за трети държави

- (66) През разследвания период в рамките на прегледа общото производство на индийските производители на разглеждания продукт по изчисления е възлизало на около 2 милиона тона годишно. Изчисленият производствен капацитет е възлизал на около 2,5 милиона тона. Следователно свободният капацитет е представлявал около 500 000 тона годишно, което превишава потреблението на разглеждания продукт на пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа, възлизащо на [388 000—454 000] тона.
- (67) Според доказателствата, представени от заявителите и потвърдени от информацията от оказали съдействие производител Tata Metaliks Limited, някои индийски производители, включително Tata Metaliks Limited ⁽¹⁷⁾, планират да инвестират в по-нататъшни увеличения на капацитета ⁽¹⁸⁾. Общите допълнителни мощности, които ще бъдат инсталирани през следващите няколко години, се изчисляват на около 1,5 милиона тона.
- (68) Очакваното увеличение на капацитета съответства на изчисления растеж на търсенето на индийския пазар. Големите известни производители обаче също така планират да се съсредоточат върху експортните пазари ⁽¹⁹⁾. Например дружеството ESL Steel Limited (част от групата Vedanta) изрично е споменало в технико-икономическо проучване, че новото му съоръжение се намира близо до пристанище, което увеличава възможностите му за износ. В доклада е споменато по-специално за голям потенциал на износа за Източна Европа ⁽²⁰⁾. Планове за разширяване към пазара на Съюза в бъдеще бяха споменати и от оказалото съдействие дружество Tata Metaliks Limited по време на кръстосаната проверка от разстояние на отговорите на въпросника.
- (69) Освен това според един от основните играчи, дружеството Srikalahasthi Pipes Limited (CPL), в средносрочен и дългосрочен план (7—10 години) предлагането ще надвишава търсенето на индийския пазар, тъй като проектите в областта на отпадните води и водите ще бъдат завършени. Следователно това ще представлява допълнителен стимул за индийските производители да се съсредоточат все повече върху експортните пазари.
- (70) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че индийските производители имат значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производство на разглеждания продукт за износ за пазара на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече, както и че се очаква този свободен капацитет да нарасне допълнително.
- (71) Що се отнася до цените от Индия за трети държави, Комисията ги разгледа въз основа на статистическите данни за износа в Global Trade Atlas (GTA) на равнище код по КН, т.е. 7303 00 30. Въз основа на тези статистически данни Комисията установи, че пазарът на Съюза продължава да е привлекателен от гледна точка на размера и цените, тъй като със сигурност е най-важният експортен пазар за индийските производители на тръби от пластичен чутун и съставлява 40 % от общия им износ. Освен това износът за Съюза е 25 пъти по-голям от износа за втория по големина експортен пазар на Индия, Катар. Последният съставлява само 2 % от общия индийски износ. Накрая, цените на вноса на индийските производители износители за пазара на Съюза са били малко по-високи от тези за други държави през разследвания период в рамките на прегледа. Следователно, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече, производителите износители биха имали стимул да увеличат още повече износа си за Съюза.

⁽¹⁷⁾ <https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text=Tata%20Metaliks%20had%20foreseen%20the,in%20H1%20FY%202022%2D23>.

⁽¹⁸⁾ Намерението да се инвестира в увеличаване на капацитета е оповестено публично от основните производители на разглеждания продукт в Индия, например Vedanta.

⁽¹⁹⁾ Искане за преглед, приложение 17.

⁽²⁰⁾ Искане за преглед, приложение 17.

3.2.2. Привлекателност на пазара на Съюза и на цените на пазара на Съюза

- (72) Пазарът на тръби от пластичен чугун в Съюза е значителен ([388 000—454 000] тона, вж. съображение 66). Заявителите очакват пазарът да се разраства допълнително в рамките на следващите пет години ⁽²¹⁾.
- (73) През РПП средната цена за тон на пазара на Съюза е била [1 020—1 200] EUR. През същия период цената на индийския вътрешен пазар е била 595 EUR/тон (франко завод). Следователно цените на пазара на Съюза са били около два пъти по-високи в сравнение с цените на вноса от Индия.
- (74) Поради това по отношение на размера и цените пазарът на Съюза е продължил да е привлекателен пазар за индийските производители. Това допълнително се подкрепя от факта, че през разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял на индийските производители е продължил да е значителен (вж. таблица 2), и от факта че, както е обяснено в съображение 71 по-горе, пазарът на Съюза е съставлявал 40 % от общия износ от Индия на разглеждания продукт.

3.3. Заключение относно вероятността за продължаване на дъмпинга

- (75) Разследването показва, че през разследвания период в рамките на прегледа износът от Индия за пазара на Съюза е продължил да се осъществява на дъмпингови цени.
- (76) Комисията също така установи доказателства въз основа на член 18 от основния регламент, че дъмпингът вероятно ще продължи, в случай че срокът на действие на мерките изтече. През разследвания период в рамките на прегледа свободният капацитет в Индия е бил значителен в сравнение с потреблението на Съюза. Освен това привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените подкрепя твърдението, че е вероятно индийският износ и свободният капацитет да бъдат насочени към пазара на Съюза, в случай че срокът на действие на мерките изтече. Поради това Комисията стигна до заключението, че съществува голяма вероятност изтичането на срока на действие на антидъмпинговите мерки да доведе до значително увеличение на дъмпинговия внос на разглеждания продукт от Индия в Съюза.
- (77) Предвид горепосоченото Комисията заключи, че изтичането на срока на действие на антидъмпинговите мерки вероятно ще доведе до продължаване на дъмпинга.

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (78) В рамките на Съюза пет дружества произвеждат разглеждания продукт. Три от тези дружества са част от една и съща група. Според посочената в искането информация в Съюза няма други производители на разглеждания продукт. Следователно те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (79) Тъй като данните, свързани с оценката на вредата, бяха получени предимно от една и съща група производители, както е споменато в съображение 14, данните за анализа на вредата са представени под формата на диапазони или индекси поради съображения за поверителност.
- (80) Общото производство на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа бе изчислено на [372 000—436 000] тона. Комисията достигна до тази стойност въз основа на цялата налична информация относно промишлеността на Съюза, например макроикономически данни, предоставени от заявителите, и данните, събрани от включените в извадката производители от Съюза в хода на разследването.

4.2. Потребление на Съюза

- (81) Комисията определи потреблението на Съюза въз основа на обема на общите продажби на промишлеността на Съюза в Съюза, продукцията за собствено потребление въз основа на данните, събрани от включените в извадката производители от Съюза, и оценки за останалите производители от Съюза, предоставени от заявителите, плюс общия внос от всички държави в Съюза, както е отчетен от Евростат (база данни Comext).

⁽²¹⁾ Искане за преглед, раздел 5.1.6.

- (82) Потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в хил. тонове)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо потребление на Съюза	[376—440]	[389—455]	[420—492]	[388—454]
Индекс (2017 г. = 100)	100	103	111	103
Пазар за собствено потребление	[15—17]	[13—16]	[10—12]	[2—3]
Индекс	100	91	68	18
Свободен пазар	[361—423]	[375—439]	[410—479]	[385—450]
Индекс (2017 г. = 100)	100	103	113	106

Източник: база данни Comext на Евростат

- (83) Потреблението на Съюза е отбелязало колебания през разглеждания период. Като цяло то се е увеличило слабо с 3 % през 2018 г., нараснало е с 8 % през 2019 г. и е намаляло с 8 % през 2020 г. В резултат на това потреблението се е увеличило с 3 % през разглеждания период.
- (84) Използването на тръби от пластичен чугун по своето естество е свързано с инвестиции в инфраструктура за пречистването на води, и дружествата за водоснабдяване и пречистване на водите, независимо дали са публични или частни, съставляват по-голямата част от търсенето на тръби от пластичен чугун в Съюза. Тръбите от пластичен чугун се използват главно в големи инфраструктурни проекти. Освен това пандемията от COVID-19 не оказва голямо въздействие върху развитието на потреблението в Съюза, тъй като подобряването на водопроводните мрежи е постоянен приоритет за публичните органи. Следователно развитието на потреблението на Съюза отразява развитието на инвестициите в инфраструктура.
- (85) Промислеността на Съюза отчете използването на разглеждания продукт за собствено потребление, което е представлявало по-малко от 5 % от общото потребление на Съюза през 2017 г. и е намаляло през разглеждания период, като е достигнало до стойност под 1 % през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това Комисията счете, че използването за собствено потребление не е оказало съществено въздействие върху анализа на вредата.

4.3. Внос от Индия**4.3.1. Обем и пазарен дял на вноса от Индия**

- (86) Комисията определи обема на вноса въз основа на данни от Евростат (базата данни Comext). Пазарният дял на вноса бе установен въз основа на потреблението на Съюза, както е посочено в съображение 81.
- (87) Вносът на разглеждания продукт в Съюза от Индия се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в хил. тонове) и пазарен дял

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса от Индия	[45—52]	[38—45]	[64—75]	[44—52]
Индекс (2017 г. = 100)	100	86	143	98

Пазарен дял (%)	11/15	9/13	14/18	10/14
Индекс (2017 г. = 100)	100	83	128	95

Източник: база данни Comext на Евростат

- (88) През разглеждания период обемите на вноса от Индия са отбелязали значителни колебания: през 2018 г. вносът е намалял с 14 %, през 2019 г. се е увеличил с 68 %, и накрая, през разследвания период в рамките на прегледа, е намалял с 31 %.

4.3.2. Цени на вноса от Индия

- (89) Комисията установи среднопретеглените цени на вноса въз основа на статистическите данни от базата данни Comext на Евростат.
- (90) Среднопретеглената цена на вноса от Индия в Съюза се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/тон)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Индия	553	562	586	585
Индекс (2017 г. = 100)	100	101	105	105

Източник: база данни Comext на Евростат

- (91) През 2017—2018 г. цените на вноса са били сравнително стабилни. През 2019 г. цените на вноса са се увеличили с 5 % и са останали стабилни през разследвания период в рамките на прегледа.

4.3.3. Подбиване на цените

- (92) Както беше посочено в съображение 53, само един индийски производител оказа съдействие при разследването. Този производител обяви незначително количество на износа за Съюза, което съответстваше на по-малко от 1 % от общите обеми на вноса на разглеждания продукт от Индия в Съюза. Поради това Комисията счете, че този обем на износа не е представителен за износа на разглеждания продукт за Съюза, и реши да установи подбиването на цените въз основа на наличните факти.
- (93) Комисията сравни среднопретеглените цени CIF на вноса от Индия, коригирани с разходите след вноса, със среднопретеглената цена на промишлеността на Съюза. Цените на вноса от Индия са подбивали цените на промишлеността на Съюза с около [30—45] % през разследвания период в рамките на прегледа.

4.3.4. Внос от трети държави, различни от Индия

- (94) По време на разследвания период в рамките на прегледа обемът и пазарният дял на вноса от трети държави, различни от Индия, са възлизали съответно на [8 700—20 200] тона и на [2—4] % от потреблението на Съюза. През разглеждания период среднопретеглената цена на вноса от трети държави е била на сравнимо равнище с цените на включените в извадката производители от Съюза през периода 2017—2018 г. и с около 25 % по-ниска през периода 2019—2020 г. (вж. таблица 8). Въпреки че обемът на вноса от трети държави се е увеличил слабо, т.е. с 2 %, произходът на внесените тръби от пластичен чугун не е бил стабилен през разглеждания период. Например през 2017 г. основният внос от трети държави е бил от Китай, Русия и Швейцария, докато през разследвания период в рамките на прегледа основните вносители са били Турция и Обединените арабски емирства.

- (95) Общият обем на вноса в Съюза, както и пазарният дял и ценовите тенденции за вноса на тръби от пластичен чугун от други трети държави са се променяли, както следва:

Таблица 4

Обем на вноса и пазарен дял на други трети държави

Държава		2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Китай	Обем (в тонове)	[2 900—3 400]	[1 400—1 700]	[3 900—4 600]	[200—400]
	Индекс	100	50	133	10
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—2]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	48	119	9
	Средна цена (EUR/тон)	701	933	738	833
	Индекс (2017 г. = 100)	100	133	105	118
Русия	Обем (в тонове)	[2 000—2 500]	[1 400—1 600]	[2 900—3 600]	[1 200—1 600]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	67	147	63
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	65	132	61
	Средна цена (EUR/тон)	568	697	735	698
	Индекс (2017 г. = 100)	100	122	129	122
Швейцария	Обем (в тонове)	[3 400—4 400]	[1 800—2 200]	[1 600—2 000]	[800—1 000]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	52	47	23
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	51	42	23
	Средна цена (EUR/тон)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Индекс (2017 г. = 100)	100	103	106	113
Турция	Обем (в тонове)	[10—20]	[10—20]	[3 100—3 650]	[4 200—5 000]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	115	25 750	35 070

	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[1—2]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	111	23 065	34 035
	Средна цена (EUR/тон)	1 136	1 750	838	1 007
	Индекс (2017 г. = 100)	100	153	73	88
ОАЕ	Обем (в тонове)	[460—590]	[3 700—4 400]	[4 800—5 600]	[6 400—7 600]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	766	988	1 322
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[1—2]	[1—2]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	741	884	1 282
	Средна цена (EUR/тон)	712	786	722	705
	Индекс (2017 г. = 100)	100	110	101	99
Други трети държави	Обем (в тонове)	[10—20]	[150—200]	[10—50]	[150—300]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	994	200	1 457
	Пазарен дял (%)	[0—1]	[0—1]	[0—1]	[0—1]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	962	179	1 414
	Средна цена	508	1 422	1 980	897
	Индекс (2017 г. = 100)	100	279	389	176
Общо за всички трети държави, с изключение на Индия	Обем (в тонове)	[8 700—11 200]	[8 800—10 500]	[16 000—19 600]	[13 500—15 800]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	94	180	145
	Пазарен дял (%)	[1—3]	[1—3]	[3—5]	[3—5]
	Индекс (2017 г. = 100)	100	91	161	141
	Средна цена (EUR/тон)	1 033	1 004	856	879
	Индекс (2017 г. = 100)	100	97	82	85

Източник: Евростат, база данни Comext

4.4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.4.1. Общи бележки

- (96) Оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза включваше оценка на всички икономически показатели, имащи отношение към състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (97) Както бе посочено в съображение 13, за оценката на икономическото състояние на промишлеността на Съюза беше използвано изготвяне на извадка.
- (98) За да определи вредата, Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на съдържащите се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие данни по отношение на всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (99) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (100) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.4.2. Макроикономически показатели

4.4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (101) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в хил. тонове)	[408—478]	[452—530]	[436—510]	[372—436]
Индекс (2017 г. = 100)	100	110	106	91
Производствен капацитет (в хил. тонове)	[824—965]	[824—965]	[824—965]	[743—870]
Индекс (2017 г. = 100)	100	100	100	90
Използване на капацитета (%)	[47—51]	[52—56]	[50—54]	[48—51]
Индекс (2017 г. = 100)	100	110	106	101

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (102) Производството на Съюза е намаляло с 9 % през разглеждания период след увеличение от 10 % през 2018 г.
- (103) Производственият капацитет е следвал подобна тенденция, като е спаднал с 10 % през разглеждания период.

- (104) Използването на капацитета е останало стабилно, тъй като намаляването на производствения капацитет е следвало намаляването на производството на Съюза.
- (105) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че не е възможно вносът от Индия да е бил причина промишлеността на Съюза да намали производствения си капацитет, а по-скоро спадът в търсенето в сравнение с 2019 г.
- (106) Решението на промишлеността на Съюза да намали производствения си капацитет е било взето преди свързаната с COVID-19 криза и следователно не е имало връзка със спада на потреблението между 2019 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (107) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите на пазара на Съюза (в хил. тонове)	[321—376]	[341—399]	[338—396]	[329—386]
Индекс	100	106	105	102
Пазарен дял (%)	[82—88]	[84—90]	[77—83]	[81—87]
Индекс	100	102	94	99
Продажби на пазара за собствено потребление (в хил. тонове)	[15—17]	[13—16]	[10—12]	[2—3]
Индекс	100	91	68	18
Пазарен дял на продажбите на пазара за собствено потребление (%)	[3—4]	[3—4]	[2—3]	[0—1]
Индекс	100	88	61	18

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (108) Обемът на продажбите на сходния продукт от промишлеността на Съюза през разглеждания период и пазарният дял не са следвали увеличението на потреблението на Съюза, освен през 2019 г. По-специално през 2019 г. промишлеността на Съюза не е извлякла ползи от увеличаването на потреблението, за разлика от вноса от Индия.
- (109) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал висок — около 85 %, и се е увеличил през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с предходните години. Обемът на продажбите на Съюза също е бил значително над нивото от 2017 г. Обемът през разследвания период в рамките на прегледа е можел да бъде по-голям без въздействието на свързаната с COVID-19 криза. Според тази страна заключението на Комисията не е отразявало фактическото положение.
- (110) Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е извлякла ползи от висок пазарен дял. В съответствие с посоченото в съображение 133 включените в извадката производители от Съюза са реализирали загуби през целия разглеждан период поради значителния ценови натиск от страна на индийския внос (вж. съображение 151). Също така, както е обяснено в съображение 108, пазарният дял на Съюза не е следвал увеличението на потреблението на Съюза и за разлика от вноса от Индия продажбите на Съюза не са били положително повлияни от увеличението на потреблението през 2019 г. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.2.3. Растеж

- (111) През разглеждания период потреблението на Съюза се е увеличило с 3 %, докато обемът на продажбите за несвързани клиенти в Съюза се е увеличил с 2 %. Поради това, въпреки нарастването на потреблението, пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял слабо пред разглеждания период.

4.4.2.4. Заетост и производителност

- (112) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	[1 820—2 540]	[1 820—2 540]	[1 810—2 530]	[1 700—2 390]
Индекс	100	100	99	93
Производителност (тон/наето лице)	[162—226]	[179—250]	[173—242]	[157—220]
Индекс	100	110	107	97

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (113) Броят на наетите лица в промишлеността на Съюза, участващи в производството на разглеждания продукт, е останал стабилен през периода 2017—2018 г. и е намалял с около 6 % през периода 2019—2020 г.
- (114) Производителността на работната сила на промишлеността на Съюза, изразена като продукция (тонове) на наето лице, се е увеличила с 10 % за периода 2017—2018 г. и е намаляла с 13 % през периода 2018—2020 г. Това може да се обясни като комбиниран ефект от:
- спиране на производството на производствения обект на един от основните производители от Съюза, довело до намаляване на производството от декември 2019 г. до февруари 2020 г., и
 - по-малък обем на производството на производителите от Съюза през второто тримесечие на 2020 г. в резултат на пандемията от COVID-19, който не е съответствал на броя на съкратените работници и служители.

4.4.2.5. Размер на дъмпинга и възстановяване от предишен дъмпинг

- (115) Както е обяснено в съображение 92, производителите износители от Индия оказаха ограничено съдействие.
- (116) Показателите за вредата показват, че независимо от действащите от 2016 г. антидъмпингови мерки, които първоначално са довели до известно облекчение и подобряване на резултатите, икономическото положение на промишлеността на Съюза е останало нестабилно и тя е понесла вреда. Поради това не беше констатирано възстановяване от предишния дъмпинг.
- (117) Дъмпингът беше значително над нивото *de minimis*. Въздействието на размера на дъмпинга върху промишлеността на Съюза е било значително, като се имат предвид обемът и цените на вноса от Индия.
- (118) Продължаващото несправедливо ценообразуване от страна на износителите от Индия също не е позволило на промишлеността на Съюза да се възстанови от предишните дъмпингови практики.

- (119) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че не е имало абсолютно увеличение на обема на индийския внос и пазарният дял на този внос е бил едва около 15 %. Освен това заинтересованата страна изтъкна, че икономическите резултати на промишлеността на Съюза са се подобрили след налагането на първоначалните мерки и след това са се влошили. Следователно индийският внос не е нанесъл вреда на промишлеността на Съюза.
- (120) Комисията отбеляза, че заинтересованата страна не обоснова твърдението си, че икономическите резултати на промишлеността на Съюза са се подобрили след налагането на първоначалните мерки. Както е посочено в съображение 133, рентабилността на включените в извадката производители от Съюза е била отрицателна през целия разглеждан период. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3. Микроикономически показатели

4.4.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (121) През разглеждания период среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/тон)	[950—1 110]	[960—1 130]	[1 020—1 190]	[1 020—1 200]
Индекс	100	101	107	107
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	[1 000—1 100]	[900—1 100]	[1 000—1 100]	[1 000—1 200]
Индекс	100	97	101	105

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

- (122) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е увеличила със 7 % през разглеждания период, което отразява увеличението на производствените разходи за единица продукция (5 %).
- (123) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че твърдяното намаление на цените на разтоварената стока показва, че вносът не е причинил потискане или понижаване на цените.
- (124) Комисията отбеляза, че заинтересованата страна не обоснова твърдението си, че цените на разтоварената стока, които през разглеждания период са подбивали цените на Съюза с около 40 %, не са причинили потискане или понижаване на цените на производителите от Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3.2. Разходи за труд

- (125) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на наето лице (EUR/наето лице)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на наето лице	[56 000—66 000]	[57 000—66 000]	[57 000—67 000]	[53 000—62 000]

Индекс (2017 г. = 100)	100	100	101	94
------------------------	-----	-----	-----	----

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

- (126) Средните разходи за труд на наето лице са останали стабилни до 2019 г. и са спаднали с 6 % през разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа средните разходи за труд на наето лице са намалели, тъй като френската държава е финансирала безработицата поради спиране на дейността в резултат на COVID-19.
- (127) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited отбеляза, че по този параметър не е нанесена вреда на промишлеността на Съюза.
- (128) Комисията припомни, че както е обяснено в съображение 126 по-горе, намалението на средните разходи за труд на наето лице се е дължало на извънредно финансиране, получено от френската държава през разследвания период в рамките на прегледа. Съответно това твърдение бе отхвърлено.

4.4.3.3. Запаси

- (129) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Запаси в края на периода (в хил. тонове)	[87—102]	[77—90]	[84—98]	[68—79]
Индекс (2017 г. = 100)	100	88	95	77
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	[20—25]	[15—17]	[18—20]	[18—20]
Индекс (2017 г. = 100)	100	79	89	85

- (130) Равнището на запасите в края на периода на включените в извадката производители от Съюза е останало стабилно спрямо производството.
- (131) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че запасите са намалели значително през разследвания период в рамките на прегледа, което показва, че промишлеността на Съюза е предприела намаляване на производството си. Заинтересованата страна заяви, че вместо това запасите е трябвало да се увеличат, ако са били засегнати от вноса от Индия.
- (132) Както е посочено в съображение 102, изтъкнатото от страната намаление на запасите през разследвания период в рамките на прегледа е било съпътствано от намаление на производството на Съюза. Освен това Комисията не установи каквато и да било връзка между намалението на запасите, наблюдавано главно през разследвания период в рамките на прегледа, и вноса от Индия, тъй като въздействието на вноса от Индия бе наблюдавано не само през разследвания период в рамките на прегледа, но и през целия разглеждан период. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (133) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 11

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от продажбите)	[От - 5 до - 9]	[От - 1 до - 5]	[От - 1 до - 5]	[От - 3 до - 7]
Индекс (2017 г. = 100)	- 100	- 33	- 36	- 69
Паричен поток (в милиони евро)	[От - 31 до - 37]	[От - 46 до - 54]	[От - 73 до - 85]	[От - 43 до - 51]
Индекс (2017 г. = 100)	100	- 145	- 231	- 138
Инвестиции (в милиони евро)	[20—24]	[30—36]	[33—39]	[15—18]
Индекс (2017 г. = 100)	100	149	161	73
Възвръщаемост на инвестициите (%)	[От - 6 до - 8]	[От - 7 до - 9]	[От - 10 до - 12]	[От - 5 до - 7]
Индекс (2017 г. = 100)	- 100	- 131	- 194	- 106

Източник: проверени отговори на въпросника на включените в извадката производители от Съюза

- (134) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността на включените в извадката производители е била отрицателна през разглеждания период, като от около -5/-9 % през 2017 г. е стигнала -3/-7 % през разследвания период в рамките на прегледа.
- (135) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията в промените на нетния паричен поток е останала отрицателна през целия разглеждан период с изключение на 2018 г.
- (136) Инвестициите (насочени основно към подобряване на производственото оборудване, повишаване на качеството, производителността и гъвкавостта в производствения процес) са нараствали през периода 2017—2019 г. и са намалели до най-ниското си равнище през 2020 г.
- (137) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя е следвала тенденция, сходна с тази на рентабилността, и е намаляла рязко през 2019 г., а след това се е повишила незначително през 2020 г. Възвръщаемостта на инвестициите е останала отрицателна и се е влошила с 53 % през разглеждания период.

4.5. Заключение относно вредата

- (138) Въпреки действащите антидъмпингови мерки индийският внос на тръби от пластичен чугун е останал значителен със стабилни пазарни дялове приблизително между [9 % и 18 %] по време на разглеждания период. През разследвания период в рамките на прегледа пазарният дял е бил в диапазона [10—14] %. Същевременно цените на вноса са намалявали и са подбивали цените на Съюза с [30—45] % през разследвания период в рамките на прегледа въпреки наличието на антидъмпинговите и изравнителните мерки.
- (139) Макроикономическите показатели, по-специално на обема на производството и продажбите, заетостта и производителността, са имали тенденции към запазване на стабилно равнище или леко намаляване. Пазарният дял на промишлеността на Съюза е намалял през разследвания период в рамките на прегледа, като е достигнал равнище, подобно на това през 2017 г. Увеличението на пазарния дял през 2018 г., въпреки относително стабилния обем на продажбите, се е дължало на намаляващото потребление по време на същия период. Макар промишлеността на Съюза до голяма степен да е успяла да запази обема на продажбите си и пазарния си дял, това е било за сметка на нейната рентабилност и на други финансови показатели, както е обяснено в следващото съображение.
- (140) Въпреки че средната единична продажна цена на производителите от Съюза се е увеличила със 7 % през разглеждания период, което е по-високо от увеличението на производствените разходи с 5 %, промишлеността на Съюза все пак не е успяла да постигне устойчиви маржове на печалба. Поради ценовия натиск на индийския внос промишлеността на Съюза не е могла да увеличи продажните си цени, така че да покриват средните производствени разходи, поради което е реализирала загуби през целия разглеждан период (с изключение на 2018 г., когато е била близо до прага на

рентабилност). По този начин индийският внос също така значително е потискал цените на продажбите на производителите от Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа. Други финансови показатели (паричният поток, възвръщаемостта на инвестициите) са следвали тенденция, сходна с тази на рентабилността, и са показали отрицателни или ниски стойности по време на разглеждания период. Инвестициите, макар да са отбелязали известно увеличение през 2017 г. и 2018 г., също като цяло са били на ниски равнища.

- (141) Като се има предвид изложеното по-горе, Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда.
- (142) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че спадът във финансовите резултати на промишлеността на Съюза се дължи на фактори, различни от вноса, за който се твърди, че е дмпингов.
- (143) Комисията отбеляза, че страната не представи нови аргументи, които да променят заключението ѝ. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (144) Tata Metaliks Limited заяви също така, че няма връзка между промените във вноса и равнището на отчетените от промишлеността на Съюза загуби и съответно не съществува причинно-следствена връзка между вноса и финансовите резултати на промишлеността на Съюза.
- (145) Както е посочено в съображение 93, Комисията установи, че цените на вноса от Индия са подбивали значително цените на промишлеността на Съюза. Освен това Комисията отбеляза, че страната не представи каквито и да било доказателства, от които да е видно, че други фактори са оказали въздействие върху промишлеността на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (146) В допълнение, дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че не е имало възможност да проучи връзката между подбиването на цените и икономическите резултати на промишлеността на Съюза, тъй като Комисията не е разгласила изчисленията за подбиването на цените за разглеждания период.
- (147) Комисията отбеляза, че на страната е предоставена необходимата информация, за да се установи наличието на подбиване на цените. По отношение на разследвания период в рамките на прегледа констатациите за подбиването на цените бяха изложени в съображения 92 и 93 по-горе. За 2017 г., 2018 г. и 2019 г. в съображение 91 са посочените единични цени за вноса от Индия, а в съображение 121 — среднопретеглените единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти. Следователно страната разполагаше с цялата информация, въз основа на която Комисията заключи, че е налице подбиване на цените. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (148) На последно място, страната заяви, че обемите на вноса са намалели между 2019 г. и разследвания период в рамките на прегледа. Поради това страната заключи, че обемите не са оказали въздействие.
- (149) Комисията отбеляза, че вносът от Индия през разследвания период в рамките на прегледа се е върнал на равнищата от 2017 г. Освен това беше установено, че основното въздействие на вноса от Индия произтича от ниските цени, които са довели до значителен натиск върху цените на пазара на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (150) В съответствие с член 3, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали дмпинговият внос от Индия е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза. Комисията се увери, че евентуалната вреда от фактори, различни от дмпинговия внос от Индия, не е била отпадна на дмпинговия внос. Тези фактори са:

5.1. Въздействие на дмпинговия внос

- (151) На първо място, Комисията провери дали съществува причинно-следствена връзка между дмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.
- (152) Индийският внос на тръби от пластичен чугун е продължил да бъде съществен, с пазарни дялове над 10 % през целия разглеждан период, и при ниски равнища на цените по време на разследвания период в рамките на прегледа въпреки действащите антидмпингови мерки. Поради съществения ценови натиск на индийския внос промишлеността на Съюза не е могла да прехвърли на своите клиенти увеличението на производствените си разходи, което е довело до загуби през целия разглеждан период. Поради това Комисията стигна до заключението, че обемът и равнищата на цените на вноса, предмет на разследване, причиняват съществена вреда.

5.2. Въздействие на други фактори

- (153) Обемите на вноса от други трети държави са имали едва [2—4] % пазарен дял през разследвания период в рамките на прегледа. Както е показано в таблица 4, по време на разследвания период в рамките на прегледа средната цена на вноса от трети държави е била с 50 % по-висока от средната цена на вноса от Индия.
- (154) Както е посочено в съображение 40, една от страните заяви, че общите проблеми, свързани с конкурентоспособността, следва да служат за обосноваване на констатация за липса на продължава или повторно възникване на вредата. Страната посочи различни фактори, като например спада на потреблението на Съюза на тръби от пластичен чугун след кризата в еврозоната, довела до намаляване на публичните разходи, затрудненията при привличането на персонал, поддържането на господстващо положение, натиска на по-евтиния внос от Китай върху процедурите по възлагане на поръчки. Освен това страната заяви, че тръбите от пластмаса са първият конкурент на промишлеността на Съюза, тъй като не са толкова скъпи и поради това привличат значителна част от обществените поръчки.
- (155) Противно на твърдението на страната, потреблението на Съюза и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се увеличили, докато заетостта е останала стабилна през разглеждания период. Освен това няма доказателства, че тръбите от пластмаса са увеличили пазарните си дялове през разглеждания период за сметка на тръбите от пластичен чугун. Следва да се отбележи, че тръбите от пластмаса не са конкуренция при тръбите с големи диаметри. Следователно тези фактори не са допринесли за констатираната вреда. Освен това китайският внос се е осъществявал на значително по-високи цени от индийския внос и в далеч по-ниски обеми. Накрая, страната не успя да уточни как господстващото положение, ако е имало такова, би могло да е причинило вреда. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.
- (156) По отношение на осъществявания износ от промишлеността на Съюза, обемите на износа са се променяли през разглеждания период по следния начин:

Таблица 12

Равнище на износа на промишлеността на Съюза

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на износа (в хил. тонове)	[119—140]	[147—172]	[102—119]	[66—77]
Индекс (2017 г. = 100)	100	122	85	55
Средна цена (EUR/тон)	[760—890]	[750—880]	[840—980]	[890—1 040]
Индекс (2017 г. = 100)	100	99	110	117

Източник: заявителите по отношение на обема и проверени отговори на въпросника по отношение на стойностите

- (157) През разглеждания период обемите са намалели наполовина. Въпреки че цените на износа са се увеличили със 17 %, това не е било достатъчно за покриване на производствените разходи през целия разглеждан период, както е показано в таблица 8 по-горе. Поради това износът не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия износ от Индия и констатираната вреда.
- (158) Бяха проучени и възможни други фактори, например свързаната с COVID-19 криза, но нито един от тях не може да отслаби причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза. Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредоносното въздействие на дъмпинговия внос.
- (159) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че свързаната с COVID-19 криза е оказала отрицателно въздействие върху икономическото състояние на промишлеността на Съюза през първата половина на 2020 г. Според страната първоначалните ограничения, наложени за целите на мерките в областта на общественото здраве, са наложили спирането на много строителни проекти.
- (160) Както е описано по-горе, пазарът на Съюза за тръби от пластичен чугун през разследвания период в рамките на прегледа не е бил значително засегнат от ограниченията поради свързаната с COVID-19 криза. Общото потребление на Съюза през посочената година е било сходно с това през 2018 г. Поради това твърдението беше отхвърлено.

- (161) С оглед на гореизложените съображения Комисията стигна до заключението, че дъмпинговият внос от Индия е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза и че другите фактори, разглеждани поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и съществената вреда. Вредата е очевидна по-специално по отношение на развитието на производството, използването на капацитета, обема на продажбите на пазара на Съюза, пазарния дял, производителността, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите.

6. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА ВРЕДАТА, АКО МЕРКИТЕ БЪДАТ ОТМЕНЕНИ

- (162) В съображение 141 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа. Поради това в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи дали има вероятност за продължаване на вредата, причинена от дъмпинговия внос от Индия, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (163) Във връзка с това Комисията анализира следните елементи: производствения капацитет и свободния капацитет в Индия, връзката между цените в Съюза и индийските цени; привлекателността на пазара на Съюза и въздействието на потенциалния внос от Индия върху състоянието на промишлеността на Съюза, в случай че срокът на действие на мерките изтече.

6.1. Производственият капацитет, свободният капацитет в Индия и привлекателността на пазара на Съюза

- (164) Както вече е описано в съображения 66—71, наличният свободен капацитет в Индия е представлявал около 500 000 тона годишно и съответно е превишавал потреблението на разглеждания продукт на пазара на Съюза, което през разследвания период в рамките на прегледа е възлизало на [388 000—454 000] тона. Освен това индийските производители са планирали да инвестират в нов производствен капацитет. Така през следващите години предлагането ще надвишава търсенето на индийския пазар. Следователно това ще представлява допълнителен стимул за индийските производители да обръщат все по-голямо внимание на експортните пазари.
- (165) Наличният и бъдещият свободен капацитет на индийските производители износители биха могли да се използват за производство на разглеждания продукт за износ за пазара на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (166) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че няма доказателства, че наличният според твърденията свободен производствен капацитет в Индия неминуемо ще бъде използван за производство и износ на тръби от пластичен чугун поради съществуването в Индия на свръхпредлагане спрямо търсенето. Освен това Комисията не е разгледала привлекателността на други експортни пазари и не е анализирала данни за периода след разследвания период в рамките на прегледа. На последно място, страната заяви, че всяко определяне по отношение на вероятността за продължаване на дъмпинга и вредата трябва да се основава на преки доказателства ⁽²²⁾. Поради това страната заключи, че заключението относно вероятността е неправилно.
- (167) Комисията отбеляза, че страната потвърди наличието на свободен капацитет в Индия. Освен това, както е обяснено в съображения 66—70 по-горе, Комисията установи въпросния свободен капацитет конкретно за разглеждания продукт. Също така, както е обяснено в същите съображения, Комисията установи, че в дългосрочен план търсенето на индийския пазар ще намалее, докато самата страна потвърди, че възнамерява да разшири продажбите си за пазара на Съюза. Освен това, както е описано по-долу в раздел 6.2, пазарът на Съюза бе счетен за привлекателен за индийските производители и съответно може да се заключи, че наличният свободен капацитет в Индия би могъл поне частично да се използва за увеличаване на износа за пазара на Съюза. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (168) По отношение на изискваните съгласно посочената съдебна практика преки доказателства Комисията счете, че е изпълнила всички изисквания на съществуващата съдебна практика и е основала оценката и заключението си относно вероятността за продължаване на дъмпинга и вредата на събрани по време на разследването преки доказателства. Съответно твърдението бе отхвърлено.
- (169) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност би довело до значително увеличение на дъмпинговия внос от Индия на цени, които подбиват цените на промишлеността на Съюза, и това би утежило допълнително вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Това би представлявало сериозен риск за жизнеспособността на промишлеността на Съюза.

⁽²²⁾ Съединени щати — Прегледи с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на тръби за нефтената промишленост от Аржентина (WT/DS/268/AB/R).

6.2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (170) Пазарът на Съюза е привлекателен от гледна точка на своя размер и цени. Както е споменато в съображение 71, той е безспорно най-важният експортен пазар за индийските производители на тръби от пластичен чугун и съставлява 40 % от общия им износ. Износът за Съюза е 25 пъти по-голям от износа за втория по големина експортен пазар на Индия, Катар, който съставлява 2 % от индийския износ на тръби от пластичен чугун. Също така цените на вноса от Индия за пазара на Съюза са били малко по-високи от цените за други държави през разследвания период в рамките на прегледа, поради което пазарът на Съюза е бил малко по-доходоносен от другите пазари.
- (171) Въпреки съществуващите мерки индийските производители износители са продали за Съюза значителен обем тръби от пластичен чугун през разглеждания период и са продължили да имат значителен пазарен дял през разследвания период в рамките на прегледа (близо [10—14] %). Тези продукти са били продадени на цена, която дори с антидъмпинговите мита е подбивала значително продажните цени на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза.
- (172) Поради това пазарът на Съюза се смята за привлекателен за индийските производители и може да се заключи, че наличният свободен капацитет в Индия би могъл поне частично да се използва за увеличаване на износа за пазара на Съюза. В това отношение се припомня, че пазарният дял на индийския внос през разследвания период в рамките на първоначалното разследване, т.е. преди налагането на антидъмпинговите мита, е имал високи равнища [17—19] %.

6.3. Заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата

- (173) Въз основа на гореизложеното и като се има предвид миналото и настоящото състояние на промишлеността на Съюза, характеризиращо се с наличие на вреда, липсата на мерки по всяка вероятност би довела до значително увеличаване на дъмпинговия внос от Индия на причиняващи вреда цени, което би довело до още по-големи загуби за производителите от Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, това по всяка вероятност ще доведе до значително увеличение на дъмпинговия внос от Индия на причиняващи вреда цени и съществената вреда вероятно ще продължи.

7. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (174) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите антидъмпингови мерки би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Преценката относно интереса на Съюза беше направена въз основа на оценка на всички имащи отношение интереси, включително интереса на промишлеността на Съюза, на вносителите, на ползвателите и интересите на публичната политика по отношение на разглеждания продукт, както е предвидено в Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁽²³⁾ („Директивата за екодизайна“) и в нейните регламенти за отделните видове продукти. В съответствие с член 21, параграф 1, трето изречение от основния регламент бе обърнато специално внимание на необходимостта от защита на промишлеността от отрицателните последици от вредоносния дъмпинг.
- (175) На всички заинтересовани страни беше предоставена възможност да изразят становищата си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.

7.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (176) Промишлеността на Съюза е разположена в три държави членки (Франция, Германия и Испания) и в нея пряко заети във връзка с разглеждания продукт са над 2 200 души.
- (177) Действащите антидъмпингови мерки не са попречили на дъмпинговия внос от Индия да навлезе на пазара на Съюза, а промишлеността на Съюза е понесла съществена вреда през разследвания период в рамките на прегледа.

⁽²³⁾ Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението (ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10). Директивата за екодизайна се изпълнява чрез регламенти за отделните видове продукти, които са пряко приложими във всички държави в Съюза. Регламентът за екопроектирането обхваща новите изисквания за екопроектирането по отношение на малките, средните и големите силови трансформатори. Етап 1 от Регламента за екопроектирането влезе в сила на 1 юли 2015 г., а етап 2 — на 1 юли 2021 г. Изискванията за етап 2 са по-строги от тези за етап 1. Въпреки че последиците все още не могат да бъдат оценени изцяло за толкова кратък период от време след влизането в сила на етап 2, като цяло се смята, че съгласно изискванията за етап 2 ще се изискват най-висококачествените видове GOES за проектиране и производство на трансформатори по икономически ефективен начин и в рамките на необходимите пространствени ограничения.

- (178) Въз основа на гореизложеното Комисията установи, че има голяма вероятност за продължаване на вредата, причинена от вноса от посочената държава, в случай че срокът на действие на мерките изтече. Притокът на значителни обеми дъмпингов внос от Индия би причинил допълнителна вреда на промишлеността на Съюза.
- (179) След окончателното разгласяване Tata Metaliks Limited заяви, че промишлеността на Съюза получава защита в продължение на повече от шест години, като същевременно пазарният ѝ дял е 85 %. Поради това е малко вероятно промишлеността на Съюза да бъде засегната, ако съществуващите мерки бъдат отменени. В случай че бъде засегната, тя може да поиска от Комисията да започне ново разследване.
- (180) Противно на твърдението на заинтересованата страна, Комисията установи въз основа на анализа на всички съответни показатели за вредата, включително промените в пазарния дял на промишлеността на Съюза, че промишлеността на Съюза все още понася съществена вреда, причинена от дъмпинговия внос от Индия. Комисията стигна до заключението, че вредата вероятно ще продължи и ще се влоши, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. Съответно твърдението бе отхвърлено.
- (181) Поради това Комисията стигна до заключението, че запазването на антидъмпинговите мерки по отношение на Индия би било в интерес на промишлеността на Съюза.

7.2. Интерес на несвързаните вносители, на търговците и на ползвателите

- (182) Комисията се свърза с всички известни несвързани вносители, търговци и ползватели. Нито един от тях не отговори на въпросника на Комисията.
- (183) Комисията не получи коментари, показващи, че запазването на мерките би оказало значително отрицателно въздействие върху вносителите и ползвателите, което да неутрализира положителното въздействие на мерките върху промишлеността на Съюза.

7.3. Заключение относно интереса на Съюза

- (184) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма убедителни аргументи, свързани с интереса на Съюза, срещу запазването на съществуващите мерки по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от Индия.

8. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (185) Въз основа на заключенията, до които стигна Комисията относно продължаването на дъмпинга, продължаването на вредата и интереса на Съюза, антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на тръби от пластичен чугун от Индия следва да се запазят.
- (186) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited заяви, че продължаването на мерките следва да се разглежда като изключение, а не като норма. То се позова по-специално на член 11, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент, в който се посочва, че дадена антидъмпингова мярка остава в сила само докато е необходимо и срокът ѝ на действие изтича пет години след налагането ѝ. Тъй като срокът на действие на митата беше удължен до приключването на настоящия преглед, дружеството заяви, че към вероятния момент на приключване на прегледа, митата ще са били в сила повече от седем години. По тази причина то поиска от Комисията да прекрати разследването.
- (187) Комисията припомни, че съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент „Срокът на действие на окончателните антидъмпингови мита изтича пет години от датата на налагането им или пет години от датата на приключване на последния по ред преглед на дъмпинга и вредата от него, освен ако по време на някой преглед не е установено, че изтичането на този срок вероятно ще доведе до продължаване или повторение на дъмпинга и вредата от него“. Решението за продължаване на мерките е основано на задълбочена оценка на всички факти, установени по време на разследването в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. Следователно продължаването на мерките нито бе автоматично, нито представляваше „норма“. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че мерките следва да бъдат прекратени.
- (188) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, посочени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.

- (189) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, това не е единственият елемент, който тези органи трябва да вземат предвид. Действително, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните си проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на по-ниската ставка на митото е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.
- (190) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниските индивидуални ставки на митото, се увеличи значително по обем след налагането на съответните мерки, това увеличение на обема може да бъде счетено за представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия поради налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При такива обстоятелства и при положение че са изпълнени условията, може да бъде започнато разследване за заобикаляне на мерките. При това разследване може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и от последващо въвеждане на единна ставка за цялата държава.
- (191) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито, посочени в настоящия регламент, се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от Индия и произведен от посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито не следва да се прилагат за този внос.
- (192) След разгласяването дружеството Tata Metaliks Limited поиска от Комисията да му определи индивидуален дъмпингов марж. В противен случай според дружеството Комисията следва най-малкото да разгледа възможността да приложи и за него индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито, определени за другите оказали съдействие при първоначалното разследване производители на разглеждания продукт от Индия, поради това че е оказало съдействие на Комисията в настоящото разследване в рамките на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (193) Комисията припомни, че единствената цел на разследването в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент е да се определи дали съществуващите мерки са все още необходими. Този вид разследване в рамките на преглед не дава възможност да се определят индивидуални митнически ставки за дружества, които не са оказали съдействие при първоначалното разследване. Индивидуална ставка на антидъмпинговото мито може да бъде определена само след разследване в рамките на преглед съгласно член 11, параграф 3 или 4 от основния регламент. Поради това искането беше отхвърлено.
- (194) Дадено дружество може да отправи искане за прилагане на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽²⁴⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в Официален вестник на Европейския съюз ще бъде публикуван регламент, с който се съобщава за промяната на наименованието.
- (195) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁵⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на Официален вестник на Европейския съюз на първия календарен ден на всеки месец.
- (196) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун), с изключение на тръбите от пластичен чугун без вътрешно и външно покритие („непокрити тръби“), класирани понастоящем в кодове по КН ex 7303 00 10 (код по ТАРИК 7303 00 10 10) и ex 7303 00 90 (код по ТАРИК 7303 00 90 10) и с произход от Индия.

⁽²⁴⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Белгия.

⁽²⁵⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза, преди обмитяване, на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от посочените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Jindal Saw Limited	3 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Всички други дружества	14,1 %	C999

3. Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (количеството) тръби от пластичен чугун (наричан също сферографитен чугун), продавани за износ за Европейския съюз и обхванати от настоящата фактура, са произведени от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Индия. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна“. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 юни 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN